

590747-2026 - Hange

Saksamaa – Ehitustööd – Kläranlage: NB Biologische Reinigungsstufe - Herstellung Medientrassen
OJ S 165/2026 27/08/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Sindelfingen, Zentrale Vergabestelle

E-posti aadress: vergabestelle@sindelfingen.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Kläranlage: NB Biologische Reinigungsstufe - Herstellung Medientrassen
Kirjeldus: E-B-5 - Herstellung von Medientrassen außerhalb der Leistungsgrenzen von Hauptmaßnahme Im Zuge des Neubaus der biologischen Reinigungsstufe auf der Kläranlage Sindelfingen/Böblingen wird das bestehende Tropfkörperverfahren der zweiten Reinigungsstufe durch ein modernes Belebtschlammverfahren ersetzt. Im Rahmen dieses Projekts ist die Errichtung eines Maschinenhauses vorgesehen, das für die Integration zentraler Anlagentechnik konzipiert ist. Gegenstand der Ausschreibung ist die Herstellung von Kabel- & Medientrassen außerhalb der Leistungsgrenzen der Hauptmaßnahme zur technischen Einbindung der neuen Reinigungsstufe in den Bestand. Die Leistung umfasst die Verlegung und Herstellung von Leitungs- und Kabeltrassen für Schlamm-, Wasser- und Elektromedien einschließlich der hierfür erforderlichen Tiefbau-, Oberflächen-, Rohrleitungs- und Kabelbauarbeiten. Die angebotenen Leistungen umfassen insbesondere: - Baustelleneinrichtung, Verkehrssicherung und baubegleitende Dokumentation -Rückbau und Wiederherstellung vorhandener Oberflächenbefestigungen - Erdarbeiten für Rohr- und Kabelgräben einschließlich Aushub, Verbau, Wasserhaltung, Zwischenlagerung und Wiedereinbau baubegleitende Kampfmitteluntersuchungen - Verlegung von Druckrohrleitungen für Überschussschlamm, Schwimmschlamm, Brauchwasser und Trinkwasser - Herstellung von Rohrbettungen, Rohrummantelungen und Grabenverfüllungen - Kernbohrungen und Abdichtungsarbeiten für Leitungs- und Kabeleinführungen in Bestandsbauwerke - Lieferung und Verlegung von Kabelleerrohren in unterschiedlichen Nennweiten, einschließlich Abstandhaltern, Endstopfen und Blindverschlüssen - Lieferung und Einbau von Kabelzugschächten einschließlich Schachtfutter und statischer Nachweise - Kabelarbeiten einschließlich Verlegung bauseits gestellter Mittelspannungskabel, mechanischem Kabelschutz, Warnbändern sowie Erdungs- und Potentialausgleichsleitungen - Vermessungsleistungen, Bestandsdokumentation und Massenbilanzierung
Menetluse tunnus: 590faa18-eb95-402f-957d-7cf2136a5f13
Sisemine tunnus: I1/1810.03.0010
Menetluse liik: Avatud
Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Entenseestr. 1

Linn: Sindelfingen

Sihtnumber: 71063

Riik – jaotus (NUTS): Böblingen (DE112)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXRAY63Y51Y#

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Kläranlage: NB Biologische Reinigungsstufe - Herstellung Medientrassen

Kirjeldus: Die angebotenen Leistungen umfassen insbesondere: - Baustelleneinrichtung, Verkehrssicherung und baubegleitende Dokumentation -Rückbau und Wiederherstellung vorhandener Oberflächenbefestigungen - Erdarbeiten für Rohr- und Kabelgräben einschließlich Aushub, Verbau, Wasserhaltung, Zwischenlagerung und Wiedereinbau baubegleitende Kampfmitteluntersuchungen - Verlegung von Druckrohrleitungen für Überschussschlamm, Schwimmschlamm, Brauchwasser und Trinkwasser - Herstellung von Rohrbettungen, Rohrummantelungen und Grabenverfüllungen - Kernbohrungen und Abdichtungsarbeiten für Leitungs- und Kabeleinführungen in Bestandsbauwerke - Lieferung und Verlegung von Kabelleerrohren in unterschiedlichen Nennweiten, einschließlich Abstandhaltern, Endstopfen und Blindverschlüssen - Lieferung und Einbau von Kabelzugschächten einschließlich Schachtfutter und statischer Nachweise - Kabelarbeiten einschließlich Verlegung bauseits gestellter Mittelspannungskabel, mechanischem Kabelschutz, Warnbändern sowie Erdungs- und Potentialausgleichsleitungen - Vermessungsleistungen, Bestandsdokumentation und Massenbilanzierung
Sisemine tunnus: I1/1810.03.0010

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45000000 Ehitustööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Entenseestr. 1

Linn: Sindelfingen

Sihtnumber: 71063

Riik – jaotus (NUTS): Böblingen (DE112)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Mindestanforderung Bauleistungen: Eigenerklärung zur Eignung KEV 179 (AngErg Eignung) a) Angabe Umsatz des Unternehmens der letzten 3 Jahre, die mit der der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind b) Erklärung der Ausführung vergleichbarer Leistungen. Angabe von 3 Referenzen die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. c) Arbeitskräfte: Erklärung, dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. Falls das Angebot in die engere Wahl gelangt: Angabe der Anzahl der in den letzten 3 geschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: 100% Preis

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 22/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAY63Y51Y/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAY63Y51Y>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabeportal-bw.de/Satellite/notice/CXRAY63Y51Y>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 29/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 56 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden nach Ermessen der Vergabestelle nachgefordert.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 29/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Stadt Sindelfingen Amt für Finanzen, Zentrale Vergabestelle, Zi. 2.07 Rathausplatz 1 71063 Sindelfingen

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmiseiga seotud tingimused: siehe Vergabeunterlagen

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

Rahastamiskord: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Sindelfingen, Zentrale Vergabestelle

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Sindelfingen, Zentrale Vergabestelle

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Sindelfingen, Zentrale Vergabestelle

Registreerimisnumber: 08115045-A5869-81

Postiaadress: Rathausplatz 1

Linn: Sindelfingen

Sihtnumber: 71063

Riik – jaotus (NUTS): Böblingen (DE112)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Zentrale Vergabestelle

E-posti aadress: vergabestelle@sindelfingen.de

Telefon: +497031-940

Internetiaadress: <https://www.sindelfingen.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Registreerimisnumber: DE.Justiz.62cf1bfb-00ae-4873-9c94-db60cde58ddd.ee7e

Postiaadress: Kapellenstrasse 17

Linn: Karlsruhe

Sihtnumber: 76131

Riik – jaotus (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@rpk.bwl.de

Telefon: +49 721926-8730

Internetiaadress: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 4f93647e-112e-432d-a834-7821cbad6ee0 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 26/08/2026 12:09:06 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 590747-2026

ELT S väljaande number: 165/2026

Avaldamise kuupäev: 27/08/2026